

THULE®

SWEDEN

S	MONTERINGSANVISNING	2/3
GB	FITTING INSTRUCTIONS	4/5
D	A CH MONTAGEANLEITUNG	6/7
F	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	8/9
CZ	MONTÁŽNÍ NÁVOD	10/11
PL	INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA	12/13
SLO	NAVODILA ZA UPORABO AVTOMOBILSKEGA KOVČKA	14/15
HU	SZERELÉSI UTASÍTÁS	16/17
I	ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO	18/19
NL	MONTAGE-INSTRUCTIES	20/21
FIN	ASENNUSOHJE	22/23
E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE	24/25
J	取扱い説明書	26/29

Follow me...

5 *års garanti*
years warranty
Jahre Garantie
ans de garantie



EVOLUTION

100, 500, 700, 900



Geachte klant,

Fijn dat u voor een product van THULE gekozen heeft. Wij wensen u veel plezier bij het gebruik. Belangrijk hierbij is echter, dat u voor de montage van de koffer deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig leest en de instructies aan het einde van deze handleiding in acht neemt.

En nu veel plezier met uw nieuwe dakkoffer!

Alvorens het monteren van de dakkoffer

Deze dakkoffer past op alle in de handel verkrijgbare dakdragers met de volgende draagbuisafmetingen: breedte max. 80 mm
hoogte 18-42 mm.

Monteer eerst de dakdragers op uw auto met inachtneming van de aanwijzingen van de voertuigfabrikant en de montagehandleiding voor de dakdragers. De afstand tussen de draagbalken moet tenminste **623 mm** bedragen. De maximale draagbuisafstand mag **981 mm** bedragen. In verband met de stabiliteit moet altijd voor een zo groot mogelijke afstand tussen de draagbuizen worden gekozen. Voor montage van de dakkoffer op dakdragers met gleufprofiel (T-gleuf-profielrails), zoals bv. THULE Aero Bar, bieden wij speciale adaptersets aan. Deze ombouwsets kunnen bij de vakhandelaar worden verkregen.

1

Het monteren van de dakkoffer

Leg de dakkoffer eerst parallel aan de auto midden op de dakdragers. Bij een auto met achterklep plaatst u de dakkoffer en/of de dakdragers zodanig op de auto, dat de dakkoffer het openen van de achterklep niet hindert.

U kan de koffers Evolution 100, 700 en 900 zowel links als rechts openen. Hiervoor is het wel nodig dat de niet geopende zijde met de sleutel afgesloten is.

Let tijdens het openen dat het slotmechanisme aan de andere zijde goed geborgd is. Omwille van veiligheidsredenen is het aan te raden de dakkoffer zo te monteren dat de lading beschikbaar is langs de passagierszijde. Op de openbare weg staan tijdens het in- en uitladen, brengt steeds risico's met zich mee.

2

Uw dakkoffer is uitgerust met een variabele snelbevestiging die een snelle, eenvoudige montage zonder gebruik van gereedschap mogelijk maakt. Er zijn vier verschuifbare bevestigingsunits voorgemonteerd in de bodem van uw koffer. Plaats deze bevestigingsunits recht boven de dakdragers. De dakdragerstang moet zich nu tussen de beide uitstekende pennen van de bevestigingsunit bevinden. Hef de bevestigingshendel (bovenaan de bevestigingsunit) op nadat u het rode veiligheidsslot heeft opgeklapt en schuif de U-beugel langs onder in de uitstekende pennen.

3

Nu drukt u de hendel terug in de horizontale positie. Hierbij dient u een lichte tegendruk te voelen omdat u de koffer tegen de dakdragers aantrekt. Dan duwt u ook het rode veiligheidsslot in de horizontale positie. U moet nu een "KLIK" horen.

Is dit niet het geval, kijk dan na of de U-beugel goed gemonteerd is en zonodig pas aan. Bevestig de vier bevestigingsunits op deze manier. Indien u niet bij alle vier rode veiligheidsloten de "KLIK" heeft gehoord, is de koffer niet veilig gemonteerd en mag deze niet gebruikt worden. De koffer toch gebruiken kan er toe leiden dat de koffer van de dakdrager glijdt en ernstige ongevallen veroorzaakt.

4

Beladen van de dakkoffer

De maximale belading van de dakkoffer bedraagt **50 kg. (Evolution 900 max. 75 kg)** Overschrijd nooit de maximaal toelaatbare dakbelasting van uw auto (zie de handleiding van de autofabrikant). Let bij het beladen van de dakkoffer op een verdeling van de last zoals op afb. 4 wordt getoond en op de hoogte van de gesloten dakkoffer.

5

Vervoer van de lading.

De lading **moet** met geschikte spanriemen worden vastgezet (afhankelijk van de dakkofferversie bij de levering inbegrepen of als accessoire verkrijgbaar).

Vervoer van ski's.

Bij het transport van ski's moeten deze met skihouders of spanbanden worden vastgezet (afhankelijk van de dakkofferversie bij de levering inbegrepen of als accessoire verkrijgbaar).

Bestelnummers van de skihouders:

Evolution 500 - bestnr.: 698

Evolution 700 - bestnr.: 699

Evolution 900 - bestnr.: 700.

Skihouders die niet in de voorziene plaats vastgeklikt worden, mogen niet gebruikt worden, aangezien deze de koffer en de lading kunnen beschadigen.

De spanriemen kunnen dan door het voorziene oog in de bevestigingsunit gemonteerd worden.

6

Openen en sluiten van de dakkoffer

Om de dakkoffer te openen drukt u het deksel licht naar beneden en draait u vervolgens de sleutel om. Om de dakkoffer te sluiten, drukt u het deksel gelijkmatig helemaal naar beneden en draait u vervolgens de sleutel tegenwijzerzin om.

Uw dakkoffer is met een veiligheidsvergrendelingssysteem uitgerust, waarbij het uitnemen van de sleutel alleen mogelijk is, wanneer het deksel op correcte wijze is gesloten.



Belangrijke instructies

Controleer voor iedere rit en daarna afhankelijk van de conditie van het wegdek met de nodige tussenpozen, of de dakkoffer vast op de dakdragers is gemonteerd, de lading toereikend vastgezet is en de sleutels zijn uitgenomen.

Niet goed vastgezette lading of niet goed bevestigde dakdragers en dakkoffers kunnen tijdens het rijden losraken en ernstige ongelukken veroorzaken!

Let op de gewijzigde hoogteafmetingen, evenals het veranderde rijgedrag van uw auto (zijwindgevoeligheid, bochten- en remgedrag) bij gemonteerde en vooral beladen dakdragers c.q. dakkoffers. Aan de buitenkant van de dakkoffer mogen geen verdere lasten worden aangebracht.

Het toelaatbare totale gewicht van het voertuig mag niet worden overschreden. De aanwijzingen van de autofabrikant met betrekking tot de maximale dakbelasting moeten in acht worden genomen:

Berekening van de totale dakbelasting:

Gewicht van de dakdragers

+ Gewicht van de dakkoffer

+ Gewicht van de belading

= Te dragen dakbelasting

Eigengewicht van de dakkoffer:

Model 100 = 20 kg

Model 500 = 17 kg

Model 700 = 23 kg

Model 900 = 27 kg

De rijnsnelheid moet aan de te transporteren last en vanzelfsprekend aan alle geldende snelheidsbeperkingen worden aangepast! Voor zover geen andere snelheidsbeperkingen gelden, adviseren wij een maximumsnelheid van 130 km/u. De snelheid van de auto bij het vervoeren van welke last dan ook moet echter aan de heersende omstandigheden, zoals conditie van het wegdek, soort wegdek, verkeerssituatie, weersomstandigheden enz. worden aangepast!

De dakkoffer moet zorgvuldig worden gereinigd en onderhouden, in het bijzonder tijdens de wintermaanden. Gebruik hiervoor uitsluitend een oplossing van water en een gangbaar afwasmiddel zonder alcohol-, chloor- of ammoniaktoevoeging, daar anders het materiaal van de dakkoffer wordt beschadigd. Gebruik a.u.b. geen cockpitspray voor het reinigen van de dakkoffers. De sluitingen moeten met een spuitsmeermiddel (mag niet op het kunststofoppervlak terechtkomen) worden gesmeerd.

Let a.u.b. bij het gebruik van de dakkoffer op het volgende:

- De hoogte van uw auto kan tot 60 cm hoger worden (afhankelijk van het type dakdragers).
- **Opletten bij lage garage-ingangen of lage doorgangen, laag hangende takken enz.!**
- Er kan windgeruis ontstaan.

- Bij gebruikmaking van een automatische wasstraat moeten de dakkoffer en de dakdragers worden verwijderd.

- Neem behalve de instructies in deze gebruiksaanwijzing a.u.b. ook de aanwijzingen in de montagehandleiding van de dakdragers en het instructieboekje van uw auto in acht!

- Indien de dakkoffer en dakdragers niet worden gebruikt, dienen deze uit oogpunt van brandstofbesparing en veiligheid van andere weggebruikers gede-monteerd te worden.

- Omwille van uw eigen veiligheid dient u alleen goed-gekeurde (bijv. GS-keurmerk) en voor uw auto toege-stane dakdragers te gebruiken.

- Om grote krachten te voorkomen mag de koffer niet in een hoek worden gemonteerd.



- Voor zover geen anders luidende voorschriften van fabrikanterzijde bestaan en de voertuigspecifieke omstandigheden het toelaten, dient een zo groot mogelijk afstand van de draagsteunen - binnen het verstel-bereik van de variabele snelbevestiging - te worden gekozen. Let u hierbij op het feit, dat wijzigingen (bijv. extra boorgaten) in het bevestigingssysteem van de dakkoffer niet zijn toegestaan.

Deze gebruiksaanwijzing dient bij het instructieboekje van de auto te worden bewaard en tijdens iedere rit te worden meegenomen.

Iedere aangebrachte verandering aan de montageset en de dakkoffer, zoals het gebruik van andere reserveonderdelen of accessoires als die van de fabrikant, leidt ertoe dat iedere garantie en aansprakelijkheid van de fabrikant voor materiële schade of ongelukken vervalt! Houdt u zich daarom precies aan deze gebruiksaanwijzing en gebruikt u alleen de geleverde originele onderdelen. Mocht u onderdelen verliezen of mochten onderdelen verslijten, gebruik dan a.u.b. alleen originele reserveonderdelen, die bij de vakhandel of de fabrikant verkrijgbaar zijn.

Om zeker te zijn van een snelle levering van reserveonderdelen en tijdrend heen en weer bellen te voorkomen, verzoeken wij u, bij alle bestellingen van reserveonderdelen c.q. orders het "BA-nr. te vermelden. Dit "BA-nr. kunt u vinden op een sticker op de dakkofferonderdelen.

Om in het geval van verloren of defecte sleutels zo snel mogelijk nieuwe aan te kunnen vragen, raden wij u aan om het slot- en sleutelnummer op te schrijven.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade en ongelukken, die door het niet inachtnemen van de gebruiksaanwijzing, het veranderen van onderdelen of het gebruik van andere dan de originele reserveonderdelen van de fabrikant, ontstaan!





